



Associazione Culturale  
**BABA YAGA**  
teatro/cinema  
Salita Moiarriello 72, 80131 Napoli  
codice fiscale: 95253220636  
associazionebabayaga@pec.it  
tel: 3312867080 | 3284552400

## BABA YAGA TEATRO e IL POZZO E IL PENDOLO TEATRO

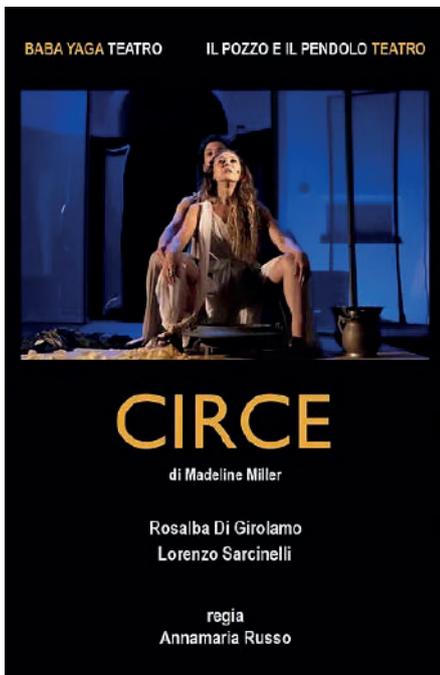
presentano

# CIRCE

da **Madeline Miller**

Adattamento **Rosalba Di Girolamo** e **Annamaria Russo**  
Con **Rosalba Di Girolamo** e **Lorenzo Sarcinelli**  
Costumi **Raisie Ferrara**  
Regia **Annamaria Russo**

Trailer: <https://www.rosalbadigirolamo.com/circe>



### Chi è Circe?

è una figura mitologica, una ninfa, una maga, una creatura capace di trasformare gli uomini in porci, l'ennesimo ostacolo che si frappone tra Ulisse e il suo ritorno a Itaca, un'ammaliatrice, una dea, un essere diabolico...Circe è semplicemente una donna...Vista con gli occhi degli uomini. A Madeline Miller va il merito di aver colto le mille sfumature di uno dei personaggi più noti e meno conosciuti della cultura classica, liberandolo dalle ombre cupe che secoli di misoginia le avevano gettato addosso.

La nostra Circe è una donna fragile ed indistruttibile che affronta mostri, uomini e dei con la paura coraggiosa di chi sa che non si combatte per vincere, ma per sopravvivere. Una donna capace di piegare la realtà ai propri desideri perché accade solo quello che desidero davvero: questo significa essere una maga. La nostra Circe è una donna fragile ed indistruttibile che affronta mostri, uomini e dei con la paura coraggiosa di chi sa che non si combatte per vincere, ma per sopravvivere. Una donna capace di piegare la realtà ai propri desideri perché accade solo quello che desidero davvero: questo significa essere una maga.

Una donna che supera lo strazio della violenza, il dolore dell'abbondono, l'assedio di una maternità solitaria, il fuoco della gelosia, la paura dell'amore, con le spalle gravate dal fardello insostenibile di un'immortalità che la condanna alla solitudine eterna. Una donna con una potenza scenica dirompente, che trasforma le parole in sangue, sudore e carne. Il suo volto, riflette i mille volti della femminilità, i suoi amori sono la replica infinita di un unico grande amore: per questo abbiamo due sole figure in scena, cui tocca l'onore e l'onere di restituire la molteplicità dei personaggi e dei sentimenti evocati. Un uomo e una donna. E uno specchio. Uno specchio che moltiplica, confonde, definisce, svela: quello magico delle favole e quello impietoso della quotidianità. Uno specchio per non dimenticare che tra ciò che appare e ciò che è, c'è sempre un'immagine che della realtà è solo il riflesso. Circe è un viaggio nella mitologia greca attraverso gli occhi di una donna che lotta per essere normale, un omaggio a tutte le donne e una riflessione sulla nostra mortalità.

Lo spettacolo narra del mito di Circe, rivisitato in chiave contemporanea. Due soli attori, un uomo e una donna, alle prese con gli innumerevoli personaggi del mito greco. Sarcinelli interpreta dagli arroganti fratelli divini di Circe, ai mortali Dedalo e Glauco fino all'amato Odisseo e ai suoi due figli, Telemaco e Telegono, quest'ultimo concepito proprio con la maga. La Di Girolamo si confronta con Circe, naturalmente, con la sua terribile sorella Pasifae, con la mostruosa Scilla, la terribile Atena, con Penelope, la rivale, moglie dell'eroe omerico, in un gioco di specchi e riflessi offerto dall'allestimento sul palco.

La Di Girolamo si confronta con Circe, naturalmente, con la sua terribile sorella Pasifae, con la mostruosa Scilla, la terribile Atena, con Penelope, la rivale, moglie dell'eroe omerico, in un gioco di specchi e riflessi offerto dall'allestimento sul palco. Lo spettacolo, dunque, oltre a proporre una nuova visione della Maga Circe, non più mangiauomini ma coraggiosa femminista ante litteram che trasforma gli uomini in bestie solo per legittima difesa e squarcia la coltre di misoginia perpetrata su questo mito nei secoli, è l'occasione per un excursus appassionato e godibile intorno alla mitologia greca. La ninfa Circe, dalla voce umana, figlia del Dio Helios e di Perseide, vive la sua infanzia tra gli agi del palazzo, ma poco amata dai genitori e dai fratelli perché considerata diversa. Comprende presto che "sotto il dolce volto familiare delle cose se ne nasconde un altro in attesa di spaccare in due il mondo". Cresce in solitudine con la sola compagnia di tediosi tormenti dell'anima che la portano a sviluppare la pietas e la gentilezza, doti sconosciute agli Dei dell'Olimpo che trascorrono le giornate pensando a come rendere gli uomini infelici. Conosce il mortale Glauco, per amore del quale impara a usare i pharmaka (erbe medicamentose) per renderlo simile a un Dio immortale. Dotata di temperamento passionale, sanguigno e ribelle, è per gelosia di Glauco che trasforma la bellissima ninfa Scilla in uno spaventoso mostro. E per questo il padre Helios l'allontana dal Palazzo. Circe viene portata in esilio sull'isola deserta di Eea, dove si integra con la natura selvaggia e si dedica alla Magia. E' con la magia, infatti, che Circe si difenderà sull'isola: preda facile per guerrieri e marinai di passaggio imparerà a trasformare in maiali gli uomini che intendono minarla. Un solo uomo, Ulisse, giunto sull'isola naufrago con il suo equipaggio, riuscirà a sottrarsi al suo incantesimo, e la farà innamorare.

Durante lo spettacolo incontreremo anche Dedalo, altro grande amore di Circe – il cui genio è paragonabile a quello di un dio – e su figlio Icaro; Minosse re di Creta e suo figlio il Minotauro. E poi Telegono, il figlio nato da Ulisse, che Circe difenderà con tutte le sue forze dalle angherie di Atena. E Penelope, sposa di Ulisse, con la quale Circe solidarizzerà in modo commovente. E suo figlio Telemaco.

## NOTE BIOGRAFICHE COMPAGNIA

Lo spettacolo "CIRCE" nasce dalla passione e dal lavoro congiunto di due strutture teatrali, IL POZZO E IL PENDOLO e BABA YAGA TEATRO, e delle loro Presidenti, Annamaria Russo e Rosalba Di Girolamo.



**IL POZZO E IL PENDOLO** nasce alla fine degli anni '90 in un'antica rimessa di carrozze di uno dei palazzi più suggestivi del centro storico di Napoli: Palazzo Petrucci. La compagnia, che inizialmente focalizzava la sua attenzione sul genere giallo, il mistero e la letteratura popolare, nel tempo ha rivolto la sua attenzione a tutto il panorama del teatro italiano ospitando tra gli altri Ruggero Cappuccio, Roberto Herlitzka, Maddalena Crippa, Laura Curino, Elisabetta Pozzi, Carlo Cerciello, Ciro Damiano, Antonella Morea, Renato Carpentieri, Tosca D'Aquino, Imma Villa, Marco Zurzolo e tantissimi altri. Al Pozzo e Pendolo ha mosso i primi passi Mimmo Borrelli, è di casa Maurizio De Giovanni che spesso affida ad Annamaria Russo le regie teatrali dei suoi romanzi; ha riportato a Napoli Ugo Chiti; ha visto avvicinarsi sul suo palco oltre cinquecento giovani attori; ha cercato spazi alternativi per organizzare rassegne che offrissero cornici ricche di suggestioni; naturali, archeologiche e urbane. Da diciotto anni gestisce per un mese la rassegna "Brividi d'Estate" all'Orto Botanico di Napoli; per sei anni ha avuto in gestione un borgo longobardo nel cuore del Cilento dove ha organizzato rassegne, laboratori, teatro di strada, presentazioni di libri e musica. Ad oggi, sotto la direzione artistica di Annamaria Russo, porta avanti la sua stagione teatrale e collabora con diversi Enti, Comuni e Aziende (tra cui Ferrovie dello Stato, Mediaset, Telecom Italia, Fastweb, Rai, Benetton, Findomestic, Bancaintesa, Mondadori, Cariparma, Feltrinelli, Grimaldi lines, Banco di Napoli e molte altre). [www.ilpozzoeilpendolo.it](http://www.ilpozzoeilpendolo.it)

**BABA YAGA TEATRO** si occupa di teatro, audiovisivi, formazione ed eventi culturali. Tra gli altri spettacoli prodotti: "Itaca", "Acqua", "Nuda" "TFR", "Errori". L'Associazione ha collaborato con il Comune di Napoli, con il Parco del Cilento, il Parco Archeologico di Paestum e Velia, il Parco Archeologico dei Campi Flegrei, sia in progetti formativi che performativi, in forma singola e in collaborazione con altre strutture, tra cui Legambiente. La Presidente è stata responsabile per la Regione Campania de "I Teatri della Legalità"; ha diretto vari laboratori di teatro, anche con bambini e ragazzi con bisogni speciali; l'ultimo progetto è stato la rassegna teatrale "Natali Erranti" (Chiesa di Sant'Agostino degli Scalzi, Napoli), promossa e finanziata dal comune di Napoli.

<https://www.rosalbadigirolamo.com/babayagateatro>

**Rosalba Di Girolamo**, presidente di Baba Yaga Teatro, attrice e architetto laureata con lode a Firenze, si è formata nella Compagnia Krypton, diplomata in recitazione teatrale presso la scuola del Teatro della Limonaia e in recitazione cinematografica presso la scuola Immagina a Firenze, ha studiato drammaturgia con Ugo Chiti, canto con Francesca della Monica, teatro musicale con Agustì Humet, scenografia con Juan Guillen, Teatro dell'Oppresso con Augusto Boal, si è formata con Pippo Delbono e nel Worcestercenter di Grotowski. Ha lavorato, tra gli altri, con Renato Carpentieri, Maurizio De Giovanni, Peppe Lanzetta, Mimmo Borrelli; a cinema con Antonio Capuano, Terry Gilliam e Marco Tullio Giordana.

<https://www.rosalbadigirolamo.com/>

**Lorenzo Sarcinelli**, classe 1998 si fa conoscere come il giovane Patrizio di "Un posto al sole", ovvero il figlio di Ornella e Raffaele della famosa soap. Dopo aver frequentato la scuola del Teatro Diana di Napoli ha mostrato grande predisposizione per la recitazione già fin da piccolo quando si divertiva a creare approda sul grande schermo grazie a "Un giorno all'improvviso" per poi fare il grande salto con "Compromessi sposi" recitando insieme a Vincenzo Salemme e Diego Abatantuono.

[www.ipcinternationalsrl.com/profilo/lorenzo-sarcinelli/](http://www.ipcinternationalsrl.com/profilo/lorenzo-sarcinelli/)





Ph. Nunzia Esposito – Elio Rivera

# CIRCE

RASSEGNA STAMPA:

<https://www.rosalbadigirolamo.com/rassegnastampa>

Cultura a Colori

Eroica Fenice

Il Monito

Lo Strillo

La Repubblica

Intervista

## la Repubblica Napoli

**La recensione di Baffi: "La Circe all'Orto botanico, un credibile tessuto di passioni repressse"**

di Giulio Baffi



*Lo spettacolo di Annamaria Russo e Rosalba Di Girolamo in scena a Napoli anche domenica 24 luglio alle 21*  
24 LUGLIO 2022 AGGIORNATO ALLE 13:14

### CONTATTI

Distribuzione **Chiara Bruno** +39 3388991763 | + 39 3312867080

Email: [babayagateatro@gmail.com](mailto:babayagateatro@gmail.com)



Associazione Culturale  
**BABA YAGA**  
teatro/cinema

Salita Moiarriello 72, 80131 Napoli  
codice fiscale: 95253220636  
[associazionebabayaga@pec.it](mailto:associazionebabayaga@pec.it)  
tel: 3312867080 | 3284552400